

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ УКРАЇНИ

СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Завідувач кафедри мовної підготовки



Ірина БОГДАНОВА

(підпис)

27 серпня 2020 року

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова»

циклу загальної (обов'язкової) підготовки
за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти
в галузі знань 05 «Соціальні та поведінкові науки»
спеціальність – 053 «Психологія»
за освітньо-професійною програмою:
«Екстремальна та кризова психологія»

Силабус розроблено згідно з робочою програмою навчальної дисципліни.

Рекомендовано кафедрою мовної підготовки на:

2020-2021 навчальний рік Протокол від «27» серпня 2020 року № 11

Перезатверджено. Завідувач кафедри МП _____ Ірина БОГДАНОВА
(підпис)

20__-20__ навчальний рік Протокол від «__» _____ 20__ року № __

Перезатверджено. Завідувач кафедри МП _____ Ірина БОГДАНОВА
(підпис)

20__-20__ навчальний рік Протокол від «__» _____ 20__ року № __

2020 рік

1. Анотація

Основним завданням вивчення іноземної мови є формування в здобувачів вищої освіти загальних та професійно зорієнтованих комунікативних іншомовних компетенцій щодо забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Пріоритетними є принципи комунікативного підходу в викладанні навчальної дисципліни, практична спрямованість навчання, функціональний підхід до відбору та презентацій мовного матеріалу, врахування індивідуально-психологічних особливостей здобувача та його рідної мови.

У такий спосіб формується професійна зорієнтована комунікативна компетентність у здобувачів поетапно, циклічно та системно, що дозволяє з більшою ефективністю викладати іноземну мову в межах нормативного курсу вивчення.

Інформація про викладача

Загальна інформація	Промська Альона Сергіївна, старший викладач кафедри мовної підготовки соціально-психологічного факультету, кандидат філологічних наук, доцент. Тороповська Лариса Володимирівна, викладач кафедри мовної підготовки соціально-психологічного факультету.
Контактна інформація	м. Харків, вул. Чернишевська, 94, кабінет № 429. Робочий номер телефону – 707-34-27.
E-mail	alyona.dubrovskaya@gmail.com ltoropovskaya@gmail.com
Наукові інтереси*	
Професійні здібності*	

2. Час та місце проведення занять з навчальної дисципліни

Аудиторні заняття з навчальної дисципліни проводяться відповідно до затвердженого розкладу. Електронний варіант розкладу розміщується на сайті університету (<http://rozklad.nuczu.edu.ua/timeTable/group>).

Консультації з навчальної дисципліни проводяться протягом семестру щовівторка з 15.30 до 16.30 (Промська А.С.), щоп'ятниці з 15.30 до 16.30 (Тороповська Л.В.) у кабінеті № 429. У разі додаткової потреби здобувача в консультації час погоджується з викладачем.

3. Пререквізити і постреквізити навчальної дисципліни

Пререквізити:

Постреквізити: українська мова (за професійним спрямуванням).

4. Характеристика навчальної дисципліни

Мета викладання дисципліни: підготовка фахівців, здатних опрацьовувати професійно-орієнтовані іншомовні (друковані та електронні) джерела та здійснювати комунікацію у виробничих умовах під час усного та письмового спілкування.

Основні завдання вивчення дисципліни:

- навчити майбутніх фахівців за допомогою відповідних методів здійснювати ознайомче та пошукове читання;
- використовувати лексико-граматичний мінімум у певній галузі та іншомовні (друковані та електронні) джерела із застосуванням прийомів і методів письмового (комп'ютерного) спілкування та відповідних методів оформлення ділової документації;
- під час усного та письмового спілкування за допомогою відповідних методів застосовувати компоненти соціолінгвістичної компетенції для досягнення взаємного порозуміння;

уміння:

- Ум 1 розв'язання складних непередбачуваних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та або навчання, що передбачає збирання та інтерпретацію інформації (даних), вибір методів та інструментальних засобів застосування інноваційних підходів;

комунікація:

- К 1 донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень та власного досвіду в галузі професійної діяльності;
- К 2 здатність ефективно формувати комунікативну стратегію;

Повинні бути сформовані такі *компетентності:*

- ЗК1 здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- ЗК3 навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;
- ЗК4 здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

Результати навчання:

- ПР3 здійснювати пошук інформації з різних джерел, у т.ч. з використанням інформаційно-комунікаційних технологій, для вирішення професійних завдань;
- ПР13 емпатійно взаємодіяти, вступати у комунікацію, бути зрозумілим, толерантно ставитися до осіб, що мають інші культуральні чи гендерно-вікові відмінності;

- ФР30 вільно користуватися українською та іноземною мовами у соціальній і професійній сферах; демонструвати культуру мислення та виявляти навички організації культурного діалогу.

Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Денна форма навчання
Рік підготовки	1 й
Семестр	1 й – 2 й
Обсяг кредитів ЄКТС	3,5
Загальна кількість годин	105 год.
Лекції	- год.
Практичні	36 год.
Лабораторні	0 год.
Самостійна робота	69 год.
Вид підсумкового контролю	диф. залік ,екзамен

5. Календарно-тематичний план викладання дисципліни

Тривалість академічної години в університеті становить 40 хвилин. Дві академічні години утворюють пару академічних годин, що триває 80 хвилин без перерви.

Тиждень навчання	Тема та її зміст	Вид навчальних занять
1 семестр (15 тижнів)		
Модульний контроль № 1		
1-3	Тема 1.1. Розвиток науки психологія. Психологія XXI сторіччя. Професія психолога у сфері цивільної безпеки.	ПЗ – 2 год. СР – 6 год.
4-6	Тема 1.2. Сприйняття та відчуття. Мовленнєвий етикет спілкування.	ПЗ – 4 год. СР – 6 год.
7-9	Тема 1.3. Пам'ять. Лексичний мінімум основ міжкультурної свідомості з визначенням взаємостосунків і взаємовідносин.	ПЗ – 4 год. СР – 8 год.
10-12	Тема 1.4. Мислення та мова. Граматика для усного викладу інформації.	ПЗ – 4 год. СР – 8 год.
13-14	Тема 1.5. Поведінка та мотивація. Електронні іншомовні джерела.	ПЗ – 4 год. СР – 6 год.
15	Тема 1.6. Письмова тестова контрольна робота.	ПЗ – 2 год.

		СР – 6 год.
	2 семестр (17 тижнів)	
1-4	Тема 1.7. Емоції та стреси. Сайти міжнародних організацій цивільного захисту та організацій країни, мова якої вивчається.	ПЗ – 4 год. СР – 6 год.
5-8	Тема 1.8. Психічні розлади. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації.	ПЗ – 4 год. СР – 6 год.
9-13	Тема 1.9. Хвороби. Контакти з хворими й постраждалими людьми, надання їм допомоги у вирішенні проблем. Мовно-комунікативний рівень проведення презентацій.	ПЗ – 4 год. СР – 6 год.
14-16	Тема 1.10. Катастрофи та нещасні випадки. Психологічна допомога в кризових ситуаціях.	ПЗ – 2 год. СР – 6 год.
17	Тема 1.11. Модульна контрольна робота.	ПЗ – 2 год. СР – 5 год.
Всього		105 годин

Примітка: Лек. – лекція; ПЗ – практичне заняття; МКР – модульна контрольна робота; СР – самостійна робота.

6. Список рекомендованої літератури

1. Освітньо-професійна програма вищої освіти «Екстремальна та кризова психологія» підготовки бакалавра зі спеціальності 053 «Психологія» в галузі знань 05 «Соціальні та поведінкові науки» (Розглянуто та затверджено вченою радою Національного університету цивільного захисту України протокол №10 від 25 червня 2020 р.)
2. New Headway - Quick Tick Tests - Oxford University Press, 2007.
3. Jenny Quintana. New Headway - PET Practice Tests - Oxford University Press, 2002.
4. Тороповська Л. В., Панова Т.М. Англійська мова для психологів. Навч. посібник./ Л. В. Тороповська, Т.М. Панова/ за заг. ред. І. Є. Богданової. – Х. : НУЦЗУ, 2014.
5. Одарчук С.І. Англійська мова для психологів - English for psychologists: Навч. посіб. Для студ. вищ. навч. закл., які навчаються за спец. «Психологія»/С.І. Одарчук. – К.: МАУП, 2006. – 200 с.
6. Кринська Н.В., Логвиненко І.В., Попова Л.В., Панова Т.М. Англійська мова за професійним спрямуванням для вищих навчальних закладів системи МНС. Навч. посібник. – Харків: УЦЗУ, 2007.
7. Богацкий И.С., Дюканова Н.М. Бизнес-курс английского языка. Словарь-справочник. – К., 2003.
8. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. – К., 2003.
9. Stuart Redman. English Vocabulary in Use (pre-intermediate and intermediate). – Cambridge University Press, 2002.

10. Raymond Murphy. English Grammar in Use. – К., 1998.

Допоміжна

Чинні нормативні документи

1. Бонк Н.А. и др. Учебник английского языка. В 2-х ч. – М., 2002.
2. Мороховська Е.Я. Основи граматики англійської мови: Теорія і практика: Навч. Посібник. – К., 1993.
3. Self-Correcting Exercises in English Grammar.—Kiev, 1978.
4. Carl B. Smith, Meisha Goldish. Spelling.—London, 1983.
5. L.M. Medvedeva. English Grammar in proverbs, sayings, idioms and quotations.—К., 1990.

Словники

1. John S. Scott. Dictionary of Civil Engineering.—London, 1991.
2. Новый Большой Англо-Русский Словарь (в трёх томах) Под общим руководством академика Ю.Д. Апресяна и доктора филологических наук, профессора Э.М.Медниковой.—М., 2002.
3. Тимотей Балабан. Англійсько-Український Словник-Довідник Інженерії Довкілля—Львів., 2000.
4. Великий Англо-Український Словник./Укладач Зубков М.—Х., 2003.
5. В. Мюллер. Сучасний Англо-Український Словник.—Х., 2003.
6. Новий англо-український та українсько-англійський словник.—Х., 2000.
7. Новий англо-український, українсько-англійський словник / Упоряд. В.Ф. Малишев.—К., 2002.
8. Короткий англо-українсько-російський словник наукової лексики / Упоряд.М.І. Балла, В.Я. Карачун, В.Г. Коряченко, Ю.З. Прохур.—К., 2001.

Інформаційні ресурси

1. ABC-online. Англійський язык для всех <http://www.abc-english-grammar.com/>.
2. Lang.Ru: интернет-справочник «Англійський язык» <http://www.lang.ru/>.
3. Fluent English — образовательный проект <http://www.fluent-english.ru/>.
4. Native English. Изучение английского языка <http://www.native-english.ru/>.
5. School English: газета для изучающих английский язык <http://www.schoolenglish.ru/>.
6. Англійський клуб <http://www.englishclub.narod.ru/>.
7. Англійський язык.ru — все для изучающих английский язык <http://www.english.language.ru/>.
8. Англійський язык на Home English.ru <http://www.homeenglish.ru/>
9. <http://www.websib.ru/noos/english/>.
10. Вучи англійський язык самостійно <http://www.learn-english.ru/>.
11. Грамматика английского языка <http://www.mystudy.ru/>.

12. Курси англійського мови для самостійного вивчення: комп'ютерні програми <http://www.english4.ru/> .
13. Exams.ru: все о міжнародних екзаменах по іноземним мовам <http://www.exams.ru>.
14. Linguistic.ru — все о мовах, лінгвістиці, перекладі <http://www.linguistic.ru/> .
15. Uz-Translations: мультимовний портал <http://uztranslations.net.ru/>.
16. Вивчення мов в Інтернеті <http://www.languages-study.com/>.

7. Оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти

Оцінювання результатів навчання з дисципліни «Іноземна мова» здійснюється за накопичувальною бально-рейтинговою системою, основною метою якої є регулярна й комплексна оцінка результатів навчальної діяльності та сформованості компетентностей.

Оцінювання компетентностей здобувачів здійснюється з використанням трьох шкал:

- перша – національна (традиційна) – 4-бальна (чотирибальна);
- друга – рейтингова шкала оцінювання – ЄКТС;
- третья – накопичувальна шкала – 100-бальна.

Порядок накопичування навчальних балів за 100-бальною шкалою

Вид навчальної роботи		Кількість	Максимальний бал за вид навчальної роботи	Загальна максимальна сума балів
I. Поточний контроль				
Модуль № 1	Лекції	0	0	0
	Семінари	–	–	–
	Практичні заняття*	18	2	36
	Модульна контрольна робота*	2	12	24
Разом за модуль				60
Разом за поточний контроль				60
II. Самостійна робота				10
III. Екзамен				30
Разом за всі види навчальної роботи				100

* – обов'язкові види навчального контролю.

Підсумкова оцінка формується з урахуванням результатів:

- поточного контролю роботи здобувача впродовж семестру;
- підсумкового контролю успішності.

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях та набутих навичок під час виконання завдань практичних робіт.

Критерії поточного оцінювання знань здобувачів на практичному занятті (оцінюється в діапазоні від 0 до 2 балів):

2 бали – здобувач вільно володіє всім навчальним матеріалом, орієнтуються в темі та аргументовано висловлює свої думки, наводить приклади;

1 бал – здобувач частково володіє матеріалом та може окреслити лише деякі проблеми теми;

0 балів – здобувач не знає відповіді на питання або поверхово розкрив лише окремі положення при цьому припустився суттєвих помилок.

Викладачем оцінюється повнота розкриття питання, логіка викладу, культура мови, емоційність та переконаність, використання основної та додаткової літератур (підручників, навчальних посібників тощо), аналітичні міркування, уміння робити порівняння, висновки.

Модульна контрольна робота є складовою поточного контролю і здійснюється через проведення аудиторної письмової роботи під час проведення останнього практичного заняття.

Кожен варіант модульної контрольної роботи складається з п'яти практичних завдань. Виконання повинно містити: переклад тексту українською мовою, виконання граматичних завдань; виконання лексичних завдань; добір українських відповідників до слів іншомовного походження; добір відповідних лексичних одиниць іноземною мовою.

Критерії оцінювання знань здобувачів при виконанні контрольних робіт (оцінюється в діапазоні від 0 до 12 балів):

11- 12 балів – правильно виконані всі завдання з дотриманням всіх вимог до виконання (допущений незначний огріх);

7-10 балів – правильно виконані чотири завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені негрубі орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

5-6 балів – виконані три завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

3-4 бали – виконані два завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

1-2 бал – виконане одне завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

0-1 балів – виконано одне завдання не повністю або відповідь відсутня.

Самостійна робота є однією з форм роботи здобувача, яка передбачає удосконалення і реалізацію набутих знань на практиці.

Критерії самостійної роботи здобувачів (оцінюється в діапазоні від 0

до 10 балів):

- 10 балів – самостійна робота здобувачем виконана в повному обсязі;
- 9 балів – робота виконана в повному обсязі, але припущені незначні помилки;
- 8 балів – робота виконана майже на 90% від загального обсягу;
- 7 балів – обсяг виконаних завдань становить від 80% до 89% від загального обсягу;
- 6 балів – здобувач виконав лише від 70% до 79% від загального обсягу;
- 5 балів – обсяг виконаної роботи становить від 50% до 69% від загального обсягу;
- 4 бали – виконана частина роботи складає від 40% до 49% від загального обсягу;
- 3 бали – складає від 20% до 39% від загального обсягу;
- 2 бали – обсяг виконаних завдань складає від 10% до 19% від загального обсягу;
- 1 бал – у цілому обсяг виконаних завдань складає менше 10% від загального обсягу;
- 0 балів – завдання, передбачене для самостійної роботи, здобувачем не виконане.

Викладачем оцінюється понятійний рівень здобувача, логічність та послідовність під час відповіді, самостійність мислення, впевненість в правоті своїх суджень, вміння виділяти головне, вміння встановлювати міжпредметні зв'язки, вміння робити висновки, показувати перспективу розвитку ідеї або проблеми, відсоток унікальності та запозичення текстового документу (плагіат), уміння публічно чи письмово представити звітний матеріал.

Перелік рекомендованих завдань для самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Історія розвитку англійської мови.
2. Британський та американський варіанти англійської мови.
3. Мова ділових паперів.
4. Оформлення адреси за міжнародними зразками.
5. Транслітерація.
6. Резюме.
7. Зразки особової документації.
8. Складання автобіографії, особової документації.
9. Правила та методика складання анкет.
10. Правила та методика заповнення анкет.
11. Структура складнопідрядного речення.
12. Формальні ознаки складнопідрядного речення: побудовчі слова – сполучники, сполучні слова, відносні займенники.
13. Мовні особливості ділового листування.

14. Лексико-граматичні засоби релевантного відтворення комунікативних намірів на письмі.
15. Посткомп'ютерне редагування перекладу.
16. Абревіатури фахових термінів у певній професійно-орієнтованій галузі.
17. Безпека вдома.
18. Безпека на підприємстві.
19. Дії пожежників-рятувальників під час ліквідації надзвичайних ситуацій. Рецептивні й продуктивні навички словотворення.
20. Граматичні форми й конструкції, що означають суб'єкт дії, дію, об'єкт дії, характеристику дії.
21. Граматичні форми й конструкції, що означають необхідність, бажаність, можливість дії, умовні дії, логіко-сміслові зв'язки.
22. Лексико-граматичні особливості оглядів наукової літератури.
23. Робота з іншомовними джерелами наукового характеру (статті, монографії, реферати, трактати, дисертації тощо).
24. Методи анутовання та реферування іншомовних джерел.
25. Лінгвістичні особливості анутовання та реферування іншомовних джерел.

Підсумковий контроль успішності проводиться з метою оцінки результатів навчання на завершальному етапі, проводиться у формі екзамену.

Кожен білет складається з трьох завдань: з двох теоретичних питань та одного практичного.

Критерії оцінювання знань здобувачів на екзамені (оцінюється від 0 до 30 балів):

25-30 балів – у повному обсязі здобувач володіє навчальним матеріалом, глибоко та всебічно розкрив зміст теоретичного питання, правильно виконав практичне завдання;

20-24 бали – достатньо володіє навчальним матеріалом, в основному розкрито зміст теоретичного питання. При наданні відповіді на деякі питання не вистачає глибини та аргументації, при цьому є несуттєві неточності та незначні мовленнєві помилки.

10-19 балів – у цілому володіє навчальним матеріалом, але поверхово аналізує матеріал без обґрунтування та аргументації, допускає суттєві мовленнєві помилки.

6-9 балів – недостатньо розкриває зміст теоретичного питання та практичного завдання, допускаючи при цьому суттєві помилки.

1-5 балів – частково володіє навчальним матеріалом, відповіді загальні, допущено при цьому суттєві помилки.

0 балів – не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичного завдання

*Перелік теоретичних питань для
проведення підсумкового контролю (екзамен)
Модуль № 1.*

1. Мовленнєвий етикет спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.
2. Граматика для усного мовлення викладу інформації.
3. Наш університет.
4. Елементи усного перекладу інформації іноземною мовою в процесі ділових контактів, ділових зустрічей, нарад.
5. Екстремальна психологія.
6. Катастрофи та нещасні випадки.
7. Психологічна допомога в кризових ситуаціях.
8. Розвиток науки психологія.
9. Професія психолога у сфері цивільного захисту.
10. Граматика для усного мовлення та письмового викладу інформації.
11. Психологія ХХІ сторіччя.
12. Електронні іншомовні джерела.
13. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації.
14. Сприйняття та відчуття.
15. Пам'ять.
16. Робота з іншомовними джерелами професійно-виробничого характеру.
17. Мислення та мова.
18. Емоції та стреси.
19. Лексико-граматичний мінімум забезпечення презентацій.
20. Мовно-комунікативний рівень проведення презентацій.
21. Поведінка та мотивація.
22. Методика та порядок проведення презентації.
23. Психічні розлади.
24. Хвороби.
25. Вирішення проблем.

Таблиця відповідності результатів контролю знань за різними шкалами з навчальної дисципліни

Накопичувальна 100-бальна шкала	Рейтингова шкала ЄКТС	Національна шкала
90–100	A	відмінно
80–89	B	добре
65–79	C	
55–64	D	задовільно
50–54	E	
35–49	FX	незадовільно
1–34	F	

8. Політика викладання навчальної дисципліни

1. Активна участь в обговоренні навчальних питань, попередня підготовка до практичних занять за рекомендованою літературою, якісне і своєчасне виконання завдань.

2. Сумлінне виконання розкладу занять з навчальної дисципліни (здобувачі вищої освіти, які запізнилися на заняття, до заняття не допускаються, пропущені заняття відпрацьовуються).

3. З навчальною метою під час заняття мобільними пристроями дозволяється користуватися тільки з дозволу викладача.

4. Здобувач вищої освіти має право дізнатися про свою кількість накопичених балів у викладача навчальної дисципліни та вести власний облік цих балів.

Розробники:

Старший викладач
кафедри мовної
підготовки

Альона ПРОМСЬКА

Викладач
кафедри мовної
підготовки

Лариса ТОРОПОВСЬКА